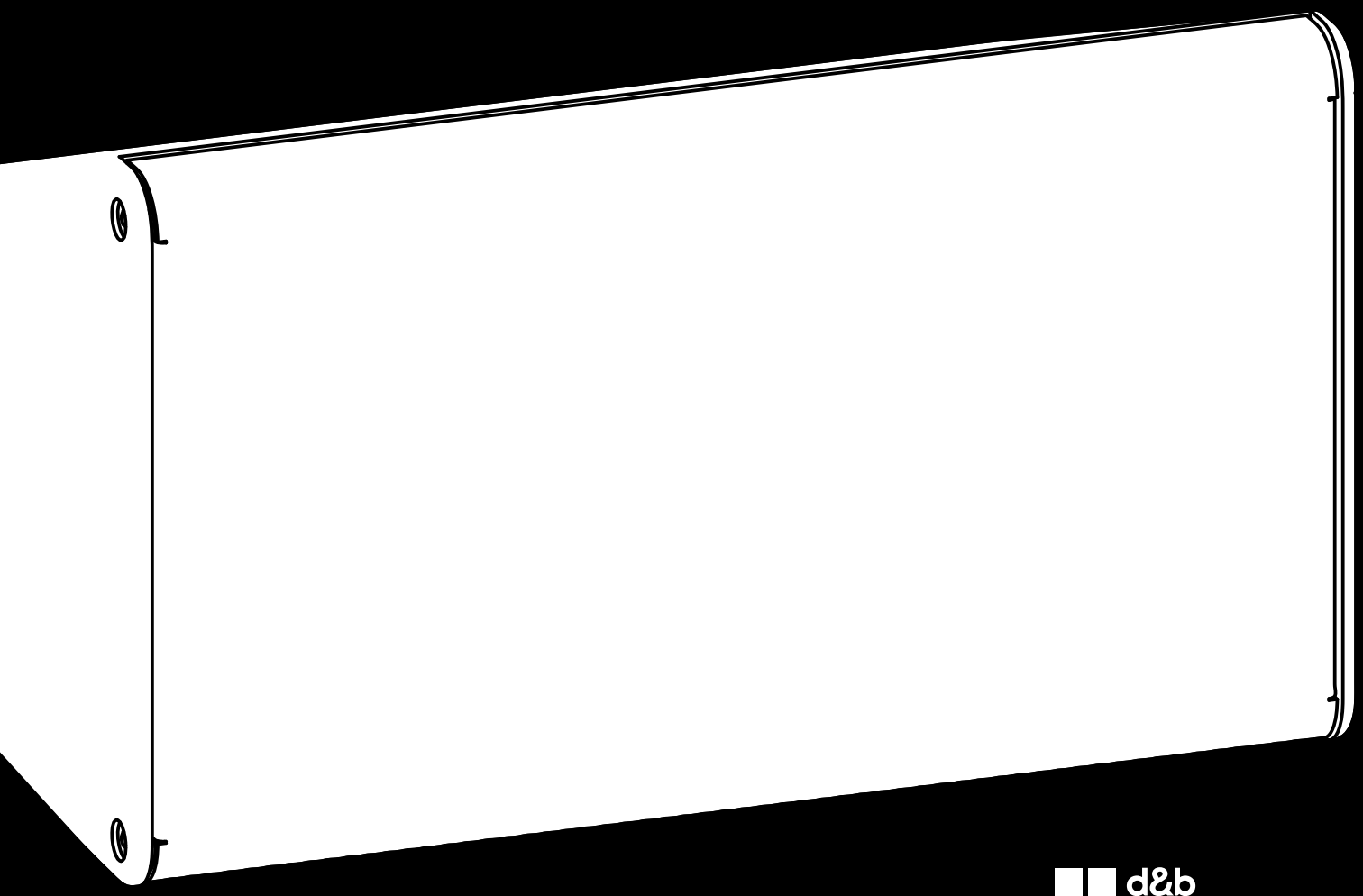
xS

42S
Manuale d'uso 1.1 it



d&b audiotechnik

Note sulla versione del documento
Versione 1.1:
Prima edizione.

Informazioni generali

42S Manuale d'uso

Versione: 1.1 it, 04/2026, D2635.IT .01

Copyright © 2026 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG. Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale va conservato insieme al prodotto o in un posto sicuro per successive consultazioni.

Nel caso in cui il prodotto venga rivenduto, consegnare il presente manuale al nuovo proprietario.

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolff-Str. 134, D-71522 Backnang, Germania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00
docadmin@dbaudio.com, www.dbaudio.com

Indice

1 Precauzioni per la sicurezza **4**
2 Sistema di altoparlanti 42S **5**
2.1 Utilizzo previsto 5
2.2 Connessioni 6
2.3 Funzionamento 7
2.3.1 Impostazioni del controller 7
2.4 Caratteristiche di dispersione 8
2.5 Specifiche tecniche 8
3 Dichiarazioni del costruttore **10**
3.1 Conformità degli altoparlanti 10
3.2 Dichiarazione WEEE (smaltimento) 10

Rischio potenziale di danni alle persone

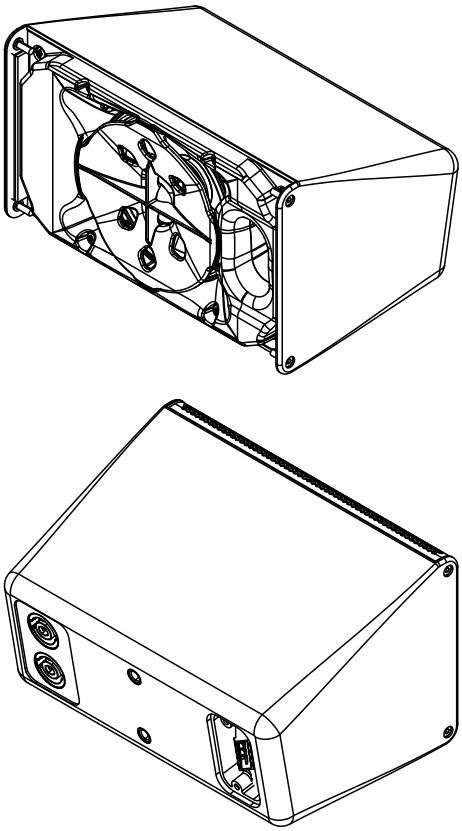
Non sostare mai in prossimità di sistemi di altoparlanti in funzione ad alto volume. I sistemi di altoparlanti professionali possono generare livelli di pressione acustica nocivi per la salute dell'individuo. Anche livelli sonori apparentemente non critici (già a partire da circa 95 dB SPL) possono provocare danni uditivi alle persone che vi sono esposte per periodi prolungati.

Per evitare incidenti nell'uso dei sistemi di altoparlanti in appoggio a terra, oppure sospesi, tenere sempre presente quanto segue.

- Nel montaggio dei sistemi d'altoparlanti o dei loro accessori e supporti, assicurarsi che essi poggino su una superficie stabile e sicura. Se si impilano più sistemi uno sopra l'altro, utilizzare cinghie di fissaggio per impedirne lo spostamento.
- Utilizzare esclusivamente accessori collaudati e approvati da d&b per l'utilizzo in applicazioni sia fisse, sia mobili. Prestare attenzione alle modalità di corretto utilizzo e alla capacità di carico massima degli accessori, come indicato nelle istruzioni di montaggio e/o nei manuali rigging.
- Assicurarsi che tutti gli altri eventuali complementi meccanici e dispositivi di fissaggio utilizzati per l'installazione fissa o per l'utilizzo mobile siano correttamente dimensionati e abbiano caratteristiche di portata conformi al fattore di sicurezza prescritto. Prestare attenzione alle istruzioni dei relativi costruttori e osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza a riguardo.
- Controllare con regolarità che l'involucro dei sistemi di altoparlanti e gli accessori di montaggio non presentino segni visibili di usura o danneggiamento, e sostituirli prontamente se necessario.
- Controllare con regolarità viti, dadi, bulloni e tutti gli elementi portanti dei dispositivi di montaggio.

Rischio potenziale di danni alle cose

Gli altoparlanti generano un campo magnetico statico anche quando non sono collegati o non sono in funzione. Accertarsi quindi che, durante il montaggio o il trasporto, gli altoparlanti non si trovino nelle vicinanze di apparecchi e oggetti che possano essere influenzati o danneggiati da un campo magnetico esterno. In genere, una distanza di 0.5 m (1.5 ft) da supporti magnetici per dati (dischetti, nastri audio e video, carte bancarie ecc.) è sufficiente; per computer e monitor video potrebbe essere necessaria una distanza di oltre 1 m (3 ft).



2.1 Utilizzo previsto

AVVISO!

Pilotare i sistemi di altoparlanti d&b con idonei amplificatori d&b correttamente configurati, pena il danneggiamento dei componenti del sistema e il mancato controllo del comportamento direttivo del sistema.

Amplificatori raccomandati:
D90/D80/D40/D25/5D/5DM/25D/40D

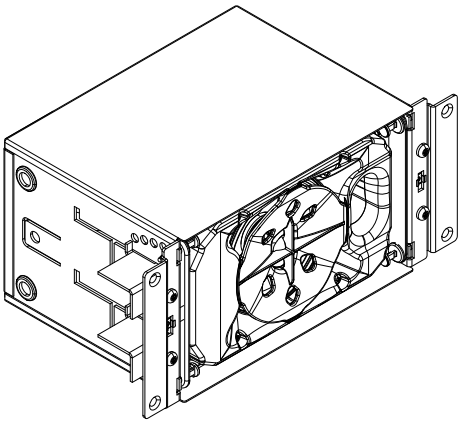
Descrizione
42S è un sistema di altoparlanti con ampia dispersione, ultracompatto con cabinet di forma asimmetrica. Nella disposizione orizzontale, 42S può essere utilizzato come sorgente front-fill.

Il sistema a due vie adotta un woofer al neodimio 4.5" integrato in un volume bass-reflex e un tweeter a cupola 0.75" montato su una tromba a direttività costante con dispersione (h x v) di 120° x 90°.

La risposta in frequenza del sistema si estende da 77 Hz a 20 kHz.
Il sistema può essere impiegato in modalità full-range come sistema stand-alone, oppure abbinato ad appositi subwoofer d&b.

Il cabinet è realizzato in resina stampata ad iniezione e rivestita in vernice antiurto. La parte frontale del cabinet è protetta da una rigida griglia in metallo.

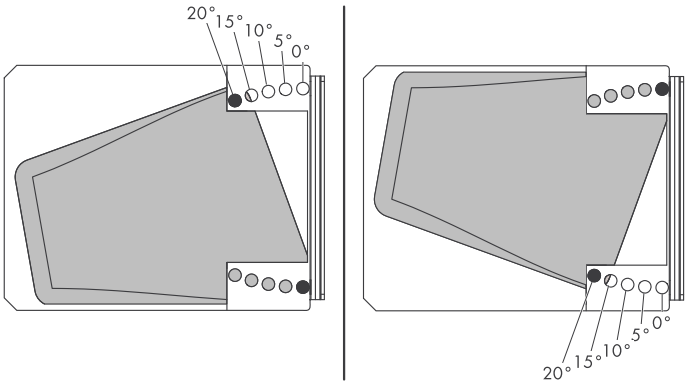
Nel pannello posteriore sono incorporati due inserti filettati M8 per il collegamento a diversi accessori di fissaggio.



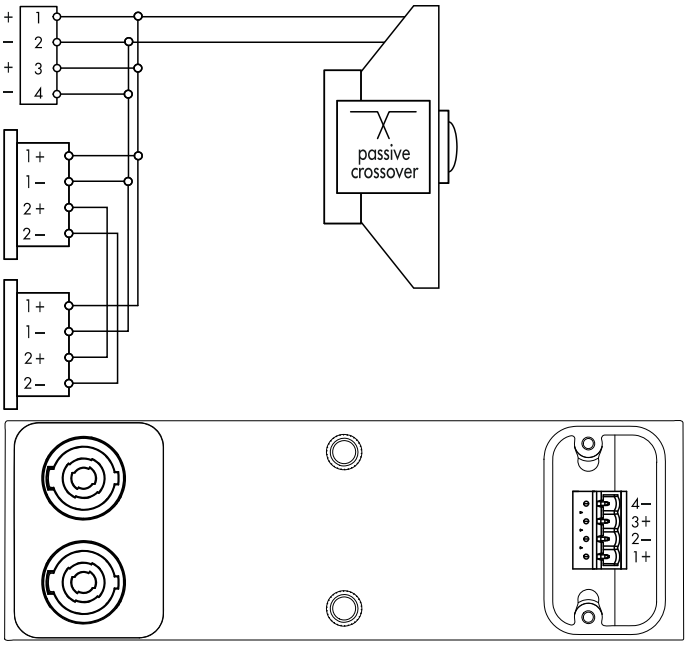
Opzione Z5429 42S Backbox

L'accessorio Backbox d&b Z5429 42S opzionale rappresenta una soluzione per il montaggio ad incasso su soffitti o pareti, in posizione sia orizzontale sia verticale. La scatola ad incasso è alta appena 140 mm, il che la rende una soluzione ideale per il montaggio sul dorso dei gradini di una scalinata.

All'interno della scatola ad incasso, il sistema può essere inclinato di 20° in entrambe le direzioni, ad incrementi di 5°.



Nota: Consultare anche il ⇒ capitolo 2.5 "Specifiche tecniche" ⇒ "Montaggio a filo" a pagina 9 e le istruzioni di montaggio Z5429 fornite con la scatola ad incasso.



Cablaggio dei connettori

2.2 Connessioni

Il sistema è dotato di una coppia di connettori NL4 M e di un blocchetto Phoenix Euroblock a 4 contatti (per conduttori di max. 2.5 mm^2/AWG 13).

Un idoneo connettore Phoenix a 2 contatti (Phoenix MSTB 2,5/ 2-ST-5,08) è fornito a corredo.

I due connettori a 4 contatti NL4 M sono collegati in parallelo.

Il sistema utilizza contatti 1+/1–.

I contatti 2+/2– sono concepiti per gli appositi sobwoofer d&b.

2.3 Funzionamento

Modalità di uscita dell'amplificatore: Dual Channel o Mix TOP/SUB		
Applicazione	**Configurazione**	**Cabinet per canale amplificatore**
42S	42S	8 Con 5D/5DM* ▪ 4 raccomandati ▪ 6 al massimo

***Nota:** con amplificatori d&b 5D/5DM, utilizzare anche il «Power share calculator» per determinare le opzioni di collegamento.

2.3.1 Impostazioni del controller

Per ottimizzare la risposta sono disponibili le funzioni CUT, HFA e CPL.

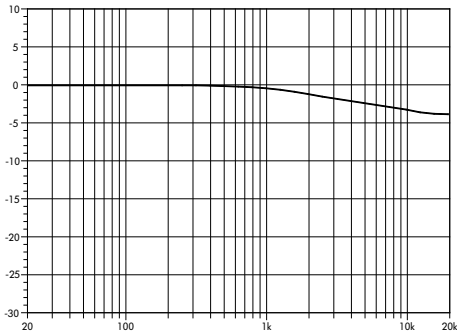
Modalità CUT

Il filtro CUT attenua la risposta in bassa frequenza del sistema. I cabinet risultano così configurati per l'utilizzo con i subwoofer d&b.

Modalità HFA

In modalità HFA (High Frequency Attenuation) viene attenuata la risposta del sistema alle frequenze acute. Il filtro HFA permette di ottenere una risposta in frequenza neutra ed equilibrata quando il sistema è posto in prossimità degli ascoltatori in applicazioni nearfield o delay.

HFA inizia a lavorare gradualmente a 1 kHz e raggiunge il valore di circa -3 dB a 10 kHz. Questa attenuazione riproduce il decadimento delle frequenze acute che si percepisce nell'ascolto in distanza tipico degli spazi riverberanti o degli auditorium.



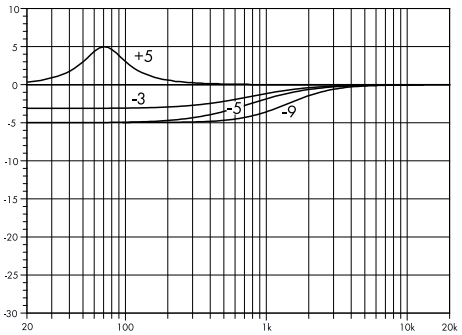
Correzione della risposta in frequenza nella modalità HFA*
*diagramma schematico

Funzione CPL

La funzione CPL (Coupling) compensa gli effetti di accoppiamento che si verificano tra il sistema e le superfici adiacenti, a seconda che sia montato in aria libera, oppure incassato a filo di una superficie.

Con valori di attenuazione fino a –5, il CPL inizia gradualmente attorno a 1 kHz e raggiunge l'attenuazione massima al di sotto dei 200 Hz. Con un valore di attenuazione superiore, fino a –9, la frequenza di taglio del filtro si porta gradualmente verso frequenze più elevate, mentre viene mantenuta un'attenuazione tipica di 5 dB.

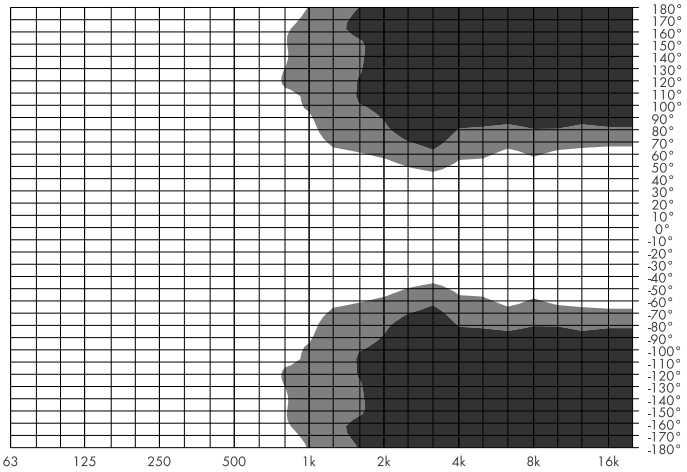
I valori positivi della funzione CPL producono, all'opposto, un'esaltazione delle frequenze gravi (regolabile da 0 a +5 dB) a circa 70 Hz, che può essere impostata qualora il sistema venga utilizzato in modalità full range senza subwoofer.



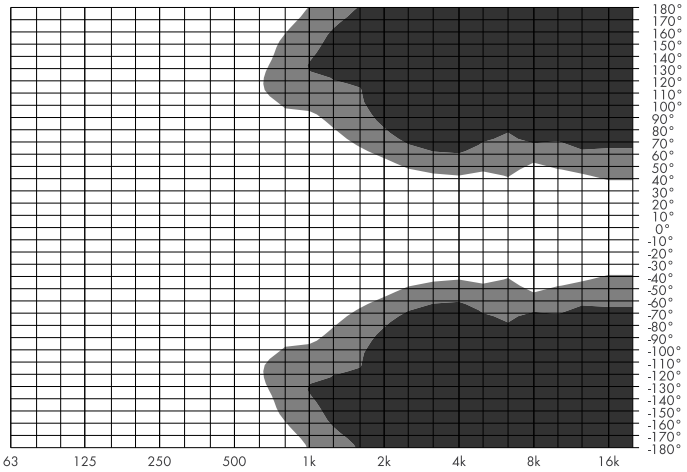
Correzione della risposta in frequenza della funzione CPL*
*diagramma schematico

2.4 Caratteristiche di dispersione

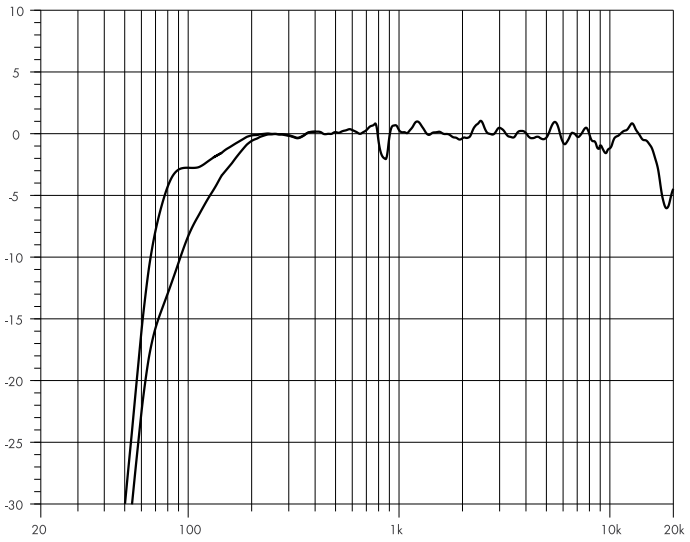
I grafici seguenti, realizzati tracciando curve di uguale pressione acustica (isobare) a –6 dB e –12 dB, mostrano la dispersione in funzione della frequenza.



42S Grafico delle curve isobare sul piano orizzontale



42S Grafico delle curve isobare sul piano verticale



Risposta in frequenza del sistema 42S modalità standard e CUT

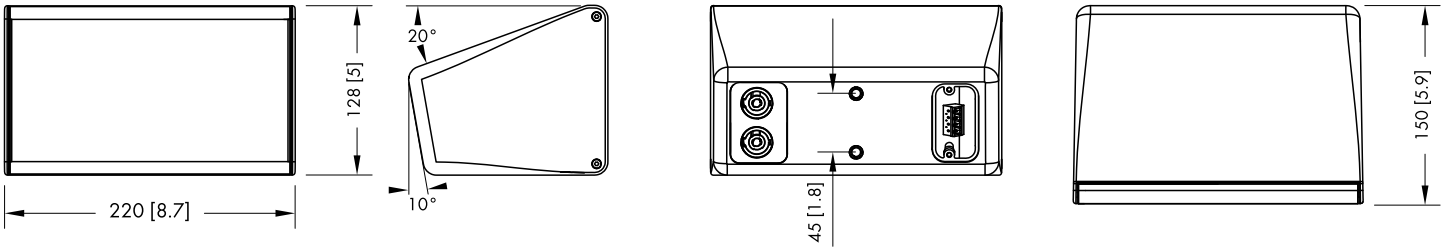
2.5 Specifiche tecniche

Caratteristiche del sistema

Risposta in frequenza (–5 dB standard).....77 Hz - 20 kHz
Risposta in frequenza (modalità –5 dB CUT) .....130 Hz - 20 kHz
Risposta in frequenza (–10 dB standard, IEC60268) .....65 Hz - 23 kHz
Risposta in frequenza (modalità –10 dB CUT, IEC60268).93 Hz - 23 kHz
Max. SPL (picco, 1 m, campo libero, rumore rosa con fattore di cresta 4) ..
con D90/D80/D40/D25/5D/5DM/25D/40D .....117 dB
con 10D.....115 dB

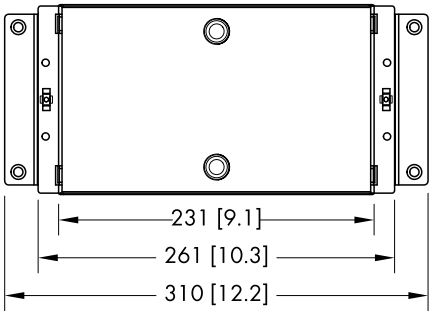
Dati sistema di altoparlanti

Impedenza nominale ..... 24 ohm
Potenza applicabile (RMS/picco 10 ms).....75/250 W
Angolo di dispersione (o x v) ..... 120° x 90°
Componenti ..... 1 altoparlanti da 4.5" con magnete al neodimio
... 1 tweeter a cupola da 0.75" montati su tromba ruotabile a direttività costante
.....Crossover passivo
Connessioni .....2x NL4 M, Phoenix Euroblock a 4 contatti,
.....Connettore maschio Phoenix tipo: MSTB 2,5/ 2-ST-5,08
Assegnazione dei pin.....Phoenix: 1: + / 2: – / 3: + / 4: –
.....NL4 M: 1+/1–
Peso ..... 1.6 kg (3.5 lb)
Peso con Backbox .....3.6 kg (8 lb)

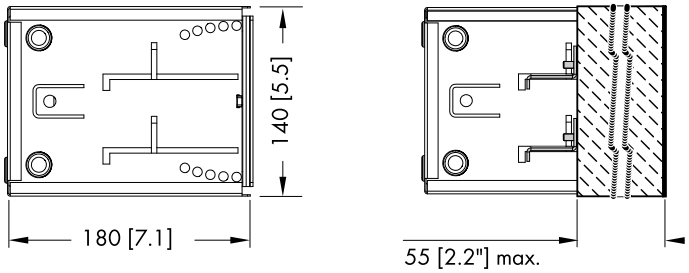


Dimensioni del cabinet 42S in mm [pollici]

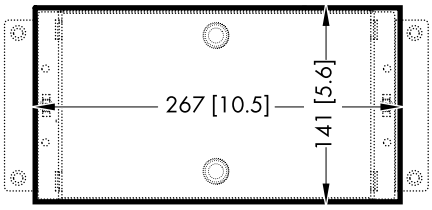
Montaggio a filo



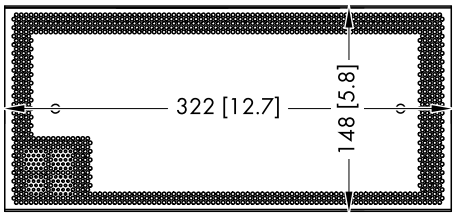
Vista anteriore Backbox Z5429 42S, dimensioni in mm [pollici]



Vista laterale Backbox Z5429 42S e spessore massimo della parete, dimensioni in mm [pollici]



Dimensioni sezione Backbox Z5429 42S in mm [pollici]



Backbox grill Z5430 42S (griglia di copertura), dimensioni in mm [pollici]

Nota: si prega di fare riferimento alle istruzioni di montaggio Z5429, fornite con la Backbox 42S

3.1 Conformità degli altoparlanti

La presente dichiarazione è relativa a:

- **Sistema di altoparlanti d&b Z1660 42S**

prodotto da d&b audiotechnik GmbH & Co. KG.

Sono comprese tutte le varianti di prodotto di questi modelli, a condizione che esse corrispondano alla versione tecnica originale e non abbiano subito alcuna successiva modifica progettuale o elettromeccanica.

Si dichiara in questa sede che detti prodotti sono conformi alle disposizioni delle corrispondenti direttive e relative modifiche applicabili.

Sono disponibili dichiarazioni dettagliate e applicabili che possono essere richieste a d&b o scaricate dal sito web d&b all'indirizzo www.dbaudio.com.

3.2 Dichiarazione WEEE (smaltimento)



Alla fine della propria vita operativa, le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite in modo differenziato rispetto ai normali rifiuti.

Il presente prodotto deve essere smaltito nel rispetto delle relative norme nazionali o degli accordi contrattuali. In caso di ulteriori domande relative allo smaltimento del presente prodotto, si prega di contattare d&b audiotechnik.

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928

D2635.IT.01, 04/2026 © d&b audiotechnik GmbH & Co. KG

www.dbaudio.com

d&b audiotechnik